

## **Filemonrhu gontwat Porr dwandfakhato htafmot Barkof kfo nuhas mrokfom**

Ndar gontwat Filemonrhu yufatpno yimo gontwayet. Filemonr Kolosithu Kristen yimayer. Filemonr tohmohat wom slefr kakitohmour. Nd yimarhu yufat, Onesimusr. Wom yiha nd yima Onesimusr, turhu tohak yimarpno wom nefm na tanyhato Romko fakrmenimor. Romko yakrmanyihato ndko tohmor.

Wom yiha Porr ndha Romtn kalabus tohetrn rorppno mfnahmor. Rorppno mfnahhato kfo ptha dbrufmorm ror na tanyuk nefm. Porr wanyhato Bro Nkifrapno kfo bruttnamotrr be nd duka krho hasomo yima yuhur wuthanimorr. Porr Onesimusrhu rhu nmbuhat yak marnyanimorrn, tfit dukamour kfo tkrurafhato turhu tohak yimarpno tfit yinyeft. Onesimusr fanho hanymour tfit turhu tohak yima Filemonrppno yinyeft. Rroh neft inji namoum: wom yimar womrhu slef hingrna yimar tohhato wom nefm na tanyhato yakrmanyihato tfit bi fekmr, nd slef yimar nhai rhurmoar. Wasmoumr.

Nd dukefm Onesimusr rhumoatmr, Porr kalabus tohetrn be gontwarpap wandfahato kfo nuhas bonuhasmorr Onesimusr rorppno yimo nmbuhat. Yo kfo nuhas memorr, “Na Porann kfo tkrurefiwotanr niewur. Ni tamoh krhopam nd yimarpno korhwomn, mirahn rorn nd krhopam ahtayanm. Nann rorhu krhopam wahtotwa.

Nann titaruhanm.” Yo kfo memorr; “Nd yimar afo be slef hingrna yimar kanjo hingrnamor. Arihat htirahrn ninhu hingrnefm rorn yaknho hakurahrn.” Nd nd mrokfom gontwatn hta buganimormn, nd gontwat tu Onesimusr hemotr turn hanyhato Filemonr mhemor.

**Filemonrhu slefr wom nefm na  
tanyhato yakrmanyihato Romko  
nd ror nayuk neft myak  
marnyakhato Porr kfo  
tkrurafmotrr tu tohak yimarpno  
tfit yimor.**

<sup>1</sup> Na Pora, nann ndar gontwat wandfakhato htefiwant. Krai Jisasrhu gutnius mrokfothu pthaneftpno kalabus htamoma. Nompno rpat Jisasr hikwa yima Timotir rpat rhuhato ndar gontwat wandfakhato htefiwunont ni Filemonnihu yufatpno. Ni tu nmoh yimate yo nom hingrnewa hingrneft tohnuhiwa yimaye.

<sup>2</sup> Yo nhai mmokahnont nnoh mndarem Apiat yo Arkipusr. Arkipusrn soldiam kanjo tohhato yahrt tohnuhiwurnom. Yo ni Filemonnihu kunys rifiny hakuta Kristenm duka bugewunonm. Kfo bugewunonko.

<sup>3</sup> Nmoh Bro Yifemri Nungoget Jisas Krai ayuhuwafkafko, yima yuhum ayak marnya bo-marnyafko.

*Porr kfo yindhormorm Filemonrhu dborioh nefm*

4-5 Wanyakmoya ni Nungothen Jisasrhu dukefr-par rhuhato Bro Nkifrar hiket yimam yakitohwa yuhat. Na inji wanyakhato Bro Nkifrar kfo brutna yindhorwanr. <sup>6</sup> Kfo bruttna kanga, Kraistr yakitoh hanykahnn rpat tohrahnom. Nompno nia rpat tohhato Kraistrpno frtkafet yimanom Kraistr yak marnyiwa yuhat tunn hti hikrahn. <sup>7</sup> O, yinowe, Bro Nkifrar hiket met yindarim ninn yakitohwatnm, rroh yima yuhenm myindhornitmm. Nanhu yima yuhur ndnatpno yindhorhato miy-orhwor.

*Filemonr tfit Onesimusr yakmiyakkfot*

<sup>8</sup> Na ndar yimaya, na Jisasrhu hingrna yimaya. Na to kforfoyann tamoh tamohroh finji nanef. To nhai. Na nhai tamohm kforhotann. <sup>9</sup> Htitann Bro Nkifrar hiket yimam ninn kaki-tohwonm. Na inji htitwoyann na nhai wom tamohm kfo tkrurrhotann. Nhai. Na be kfo ttiwonkfot kfo ttiwon-ruhann. Na Pora, na bi bro yima kasha, nann Jisas Kraistrhu mrokfot hatone htfaswant. Na kalabus toh-wohat to nd nmbuhatpno kalabus htamoma. Nann be wom kfo ttiwon mrokfot kfo ttiwonwann. <sup>10</sup> Nanhu yon Onesimusrhu yakmiyak nmbuhat be kfo ttiwonwann. Na kalabus toh hasetann Onesimusr mfnahmor. Nanpno mfnahhato nd yiharn Jisasrhu tirmn htamoyanr. Bi nanhu yoner. <sup>11</sup> Ror ninpno tohmohat nhai tu hingrnanho marnyarmorn. Nhai. Hingrna hhrekmor. Tfit arihat awi, ni hingrnanho yo na hingrnanho inji narahr.

<sup>12</sup> Bi kfo tkrurefiwotanr bi tor bi niewur bi tfit tunpno. Nanhu yima yuhur rorn korhr. <sup>13</sup> Nd gutnius mrokfothu pthaneftpno kalabus htamoma.

Na kalabus tohwohat afo rorn ninhu tkitt yakhato rorn niahato mhti duka tany hanyrfoura. <sup>14</sup> To nhai. Nhai be nanhu fijo ror yakitoh-kfot. Ni tu nd yimar yakitohwa tikat yimanhu kfo yakio mrokfot awanyant, ee btn yakitohrfoyanr. Kto be tunn kangn, ania tohnhora, na nhai mrokfom. <sup>15</sup> Nd Onesimusr yakrmemohat rot fakrmenamor. Yakrmanyehato dfik yiham frtrohmorn. Ndt rot ka Bro Nkifrar Onesimusr tfit kfo tkru-rafhato ninpno toh nkifranineftn, nd neft inji rhumot.

<sup>16</sup> Arihat mirahn ka be slef yimar ninpno tohrahnr. Nhai. Mkuko slef yimar tohrahnr. Mkuko htirahnr najoh toht tohwa kanjo tohrahfn. Na tuka htitanr rpa yimarhuno kanjo. Ndnetann na hti yindhorwanr. Ni, to inji hti yindhorrahn. Ror nayuk nefm htirahnm tu slef yimam kanjo. Yo tfit Krairhu yuhat htirahnr tu najoh toht tohwa kanjo. Inji htihato nhai yafhoruhatnr.

<sup>17</sup> Ndnetn na ninhu hingrna tamnou yimaya kanjo, no rpat kakitohwonont Krairhu hingrneft, nd yimar tfit wayakmiyaktwanr ni na yakmiyakrfo kanjo. <sup>18</sup> Ror ninpno wom tamohm yak he thombat, rorhu yufat wayak thukahnt tfit nanhu yufatn wahtatwa. Nann nd ror nayuk nefm marufa htaruhanm. <sup>19</sup> Na pthiwa mrokfot asot bi tukanhu tire yikt yakitohhato wandfa kanga. Na Porann Onesimusrhu nefm marufa htaruhanm. Ni to wadukaf hanyswa, ni Bro Nkifrar hikwa yuhat frohmn nd yuhat fak nuhasafmomn? Ni nd mrokfot tawo kahukann. <sup>20</sup> Yinowe, wawany. Jisasrhu yufatpno kfo kangann nanhu yima yuhur wuyaktwanr. No buga

Kraisr hikwono. Ndnettn nanhu yima yuhurn wamikmbrekahtn nanhu yima yuhur be yindhohrato marnyarahr.

<sup>21</sup> Awi htita, na kfiwa mrokfom hikrahn. Ndnatn ndar gontwat wandfiwann. Yo htita, ni Onesimusr-pno naruha nefm, tu dborioh nefm narahr. <sup>22</sup> Wom mrokfo nmbuhent be kfiwant. Na nda kalabus tohwohat, nanhu bro yima yuhur duka kangr nikmoh kfo bruttna nmbuhat na kfo bruttna hasiwohat Bro Nkifrar wany-ruharn yak hfhanaforahra. Yak hfhanafohato tfit nikompno hnerahra. Ndnetann kanga wom hweyuk tkitt bi wayak hta hanyswakomt.

*Porrhu hingrnanho yimaroh kfo yindhor mrokfom*

<sup>23</sup> Epafrasr kfo yindhor kfot htefiwurt. Ror to Krai Jisasrhu gutnius mrokfothu hanyeftpno kalabus hta-momr. <sup>24</sup> Yo Mak, Aristakus, Demas, Luk, nd nd yimandount, nanpno hingrnewam, rom wom kfo yindhor mrokfot htefiwumt. <sup>25</sup> Nungothet Jisas Kraihsrhu yuhuwafest athu kasi bugatwatko.

**Bro Nkifrarhu Mrokfot**  
**The New Testament in the Alamlak language of**  
**Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Alamlak long Niugini**  
copyright © 2003, 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Alamlak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2004-01-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020  
c8dcc3d0-081d-5a1e-a2e7-a7564390e5d0